



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 декабря 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ РАСПОРЯЖЕНИЕМ НАЧИНАЕТ РЕАЛИЗАЦИЮ ИНИЦИАТИВЫ «СТРОИМ РАЗУМНЫЙ НЬЮ-ЙОРК» («BUILD SMART NY»)

Инстанциям штата отдано распоряжение повысить энергоэффективность на 20% в течение семи лет

Инициатива сэкономит миллионы долларов налогоплательщикам и создаст тысячи рабочих мест

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня издал Исполнительное распоряжение, которым инстанциям штата предписывается повысить энергоэффективность административных зданий штата на 20% в течение семи лет. Это одна из самых амбициозных инициатив в стране, которая сэкономит миллионы долларов налогоплательщикам, создаст тысячи рабочих мест и, в то же время, значительно сократит уровень выбросов парниковых газов. Губернатор также начал осуществление инициативы «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») — плана стратегической реализации Исполнительного распоряжения через ускорение внедрения приоритетных усовершенствований, направленных на повышение энергоэффективности.

«Повышение энергоэффективности наших зданий является разумной инвестицией в наше настоящее и будущее, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Благодаря реализации инициативы «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY»), правительство штата может обеспечить значительную экономию средств налогоплательщикам штата Нью-Йорк и создать тысячи рабочих мест, в то же время, сократив выбросы парниковых газов более чем на восемь миллионов метрических тонн. Это равнозначно устранению одного миллиона автомобилей с дорог на один год. Кроме того, большинство проектов являются самокупаемыми, так как полученная в результате их реализации экономия энергии покрывает их стоимость, что делает эту инициативу беспроигрышной для ньюйоркцев как в финансовом отношении, так и с точки зрения охраны окружающей среды».

Для достижения цели повышения энергоэффективности на 20% в течение семи лет, администрация разработала инициативу «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») — стратегический план реализации, который будет использовать данные об энергоэффективности

административных зданий штата для определения приоритетности проектов, призванных обеспечить наибольшую экономию энергии на каждый потраченный доллар. Самые большие и самые неэффективные здания будут рассматриваться в первую очередь и подвергнутся комплексной модернизации всего здания в целом. Модернизация зданий включает в себя такие меры, как установка новых осветительных приборов и систем управления освещением, систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, электрических двигателей и автоматизированных систем управления энергопотреблением.

Инициатива «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») поддерживает более обширную программу Губернатора «Нью-Йорк работает» («NY Works») и программу экономического развития, которая координирует финансирование из бюджета штата для ускорения реализации проектов, которые будут создавать рабочие места и улучшать инфраструктуру штата. Программа «Нью-Йорк работает» («NY Works») призвана ускорить реализацию выбранных проектов с максимальным экономическим эффектом, обеспечивая как можно более оперативное начало их выполнения, а также сократить затраты на осуществление проектов на сотни миллионов долларов.

Аналогично, инициатива «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») позволит ускорить реализацию проектов, которые дают наибольшую экономию, и координировать все затраты. Программа также обеспечит, чтобы направленные на энергосбережение экономически эффективные усовершенствования принимались во внимание при разработке всех проектов капитального строительства штата.

Управление энергетики штата Нью-Йорк (NYPA) обязалось выделить для реализации этой инициативы \$450 млн в виде низкозатратного финансирования. Кроме того, по большинству проектов никаких предварительных капиталовложений не понадобится, так как учреждения смогут погасить кредиты за счет энергосбережения в рамках проектов. В дополнение к этому, в поддержку инициативе «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY»), обширный пакет программ Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (New York State Energy Research and Development Authority's, NYSERDA) по повышению энергоэффективности предоставляет объективную и специализированную информацию, чтобы помочь инстанциям штата и другим организациям принимать обоснованные решения в отношении энергоэффективности, а также обеспечивает привлекательные финансовые стимулы для содействия компенсации затрат на повышение энергоэффективности.

За последние несколько месяцев уже удалось достичь значительного прогресса. Были собраны данные о более чем 180 млн кв футов (16 720 000 кв м) зданий и кампусов, что составляет около 95% от общего фонда зданий штата, и начата работа по сбору данных в отношении 30 млн кв футов (2 787 000 кв м) недвижимого имущества.

В поддержку мероприятий Губернатора Куомо (Cuomo) по повышению энергоэффективности, сегодня была запущена новая веб-платформа, на которой размещаются отчеты о проделанной

работе, исследования конкретных объектов, данные об экономии электроэнергии, затраты по проектам и другая информация для общественности, обеспечивающая более высокий уровень отчетности и прозрачности, что касается государственных расходов и эффективности мероприятий. Создав этот сайт, штат Нью-Йорк также первым применил технологии сбора, передачи и обработки больших объемов данных и использования социальных сетей для обеспечения прозрачности в вопросах энергоэффективности зданий, внедрения инноваций и ускорения реализации проектов. Технологию платформы обеспечивает начинающая компания из г. Нью-Йорк, Honest Buildings, Inc. Более подробную информацию можно получить на сайте www.buildsmart.ny.gov.

Тони Мэлкин (Tony Malkin), Президент компании Malkin Holdings и Главный администратор Эмпайр Стейт Билдинг (Empire State Building), отметил: «Внедрением своей инициативы «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY»), Губернатор демонстрирует твердый курс на повышение энергоэффективности всего фонда зданий штата. Штат Нью-Йорк использует лучшие уроки из частной практики и создает основанную на реальных данных масштабную инициативу государственной политики для определения необходимых инвестиций и их окупаемости. Программа будет определять приоритетность проектов и использовать ресурсы для зданий, которые позволят добиться максимальной экономии средств налогоплательщиков, а также обеспечивать открытость информации для общественности об исследовании практических примеров и об энергоэффективности зданий. Я аплодирую Губернатору за эту инициативу, которая создаст рабочие места и сэкономит средства жителей штата Нью-Йорк».

«Сегодня Губернатор Куомо (Cuomo) продвинул штат Нью-Йорк на один шаг ближе к статусу самого энергоэффективного штата в стране, - заявил Джексон Моррис (Jackson Morris), Директор по стратегическому развитию компании Pace Energy & Climate Center. — Ориентация на повышение энергоэффективности зданий штата сэкономит деньги налогоплательщиков, создаст тысячи местных рабочих мест и будет способствовать расширению в штате Нью-Йорк мероприятий по сокращению выбросов парниковых газов. Именно такое руководство необходимо штату и стране для движения к экономике экологически чистой энергии XXI века, и мы благодарим Губернатора за внедрение этой новаторской инициативы».

«Инициатива Губернатора Куомо (Cuomo) «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») является ярким примером сотрудничества между государственным и частным сектором, - подчеркнул Грег Хейл (Greg Hale), директор по эффективному управлению финансами в Национальном совете по защите природных ресурсов (Natural Resources Defense Council). — Инвестиции штата Нью-Йорк в рентабельную модернизацию зданий штата для повышения их энергоэффективности позволит создать тысячи рабочих мест на местных предприятиях, и при этом также послужит толчком к аналогичным обновлениям с целью повышения эффективности рынка частного сектора в регионах по всему штату. Экономия энергии, полученная в результате этих мероприятий по повышению энергоэффективности принадлежащих штату зданий, не только компенсирует первоначальные инвестиции штата в течение нескольких лет, но также будет продолжать экономить миллионы долларов налогоплательщиков еще долгие годы».

«Благодаря повышению энергоэффективности и расширению использования возобновляемых источников энергии, жители штата Нью-Йорк смогут эффективно ограничить загрязнение окружающей среды, сократить вредные выбросы углекислого газа, снизить расходы на электроэнергию, а также создавать новые рабочие места. Руководящая роль и твердый курс Губернатора Куомо (Cuomo) на сокращение потребления электроэнергии инстанциями штата, органами власти и комиссиями на 20% к 2020 году делает штат Нью-Йорк примером для других штатов по всей стране», - сказала Мэри Барбер (Mary Barber), директор по стратегии энергетической программы экологического фонда Environmental Defense Fund (EDF) и региональный директор нью-йоркского офиса EDF.

«Инициатива Губернатора Куомо (Cuomo) «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») является инновационным и практическим подходом к энергоэффективности, способствующим ускорению осуществления мер по экономии затрат и определению приоритетов среди работ для их эффективной реализации, - дополнил Джил Квинионес (Gil C. Quinones), Президент и Главный исполнительный директор Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority). — Повышение энергоэффективности зданий штата сэкономит сотни миллионов долларов налогоплательщиков, создаст новые рабочие места благодаря капиталовложениям в энергосберегающие проекты, и принесет пользу окружающей среде».

«Инициатива «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») — это еще один пример неуклонной приверженности Губернатора Куомо (Cuomo) повышению энергоэффективности по всей территории штата Нью-Йорк, - сказал Фрэнсис Дж. Мюррей мл. (Francis J. Murray Jr.), Президент и Главный исполнительный директор Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA). — Управление штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA) гордится своим участием в этой работе, в сотрудничестве с нашими партнерами в правительстве и в частном секторе, над постоянным преобразованием подхода к проектированию и строительству новых зданий и модернизации существующих зданий с помощью инновационных, экономически целесообразных мер по повышению энергоэффективности. Проекты в рамках инициативы «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») обеспечат уменьшение энергопотребления правительственными зданиями, сократят затраты на энергоносители и создадут новые рабочие места в нашем развивающемся секторе энергоэффективности».

«Инициатива «Строим разумный Нью-Йорк» («Build Smart NY») Губернатора Куомо (Cuomo) целесообразна для окружающей среды и налогоплательщиков, - заявила Роэнн Дестито (Roann Destito), Начальник Службы общего назначения (Office of General Services — OGS). — Мы знаем, какое огромное влияние окажет эта инициатива в результате ее реализации в зданиях по всему штату, так как Служба общего назначения (OGS) наблюдала результаты программ повышения энергоэффективности, осуществленных нами в административных зданиях штата».

Ниже приведен текст Исполнительного распоряжения:

Russian

ПРЕДПИСАНИЕ УЧРЕЖДЕНИЯМ И АДМИНИСТРАТИВНЫМ ОРГАНАМ ШТАТА

О ПОВЫШЕНИИ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ШТАТУ ЗДАНИЙ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, приверженность штата Нью-Йорк взаимосогласующимся целям защиты окружающей среды, надежности энергоснабжения и экономического роста; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что повышение энергоэффективности было определено в качестве одного из наиболее экономически эффективных методов сокращения выбросов парниковых газов и других загрязняющих окружающую среду веществ и повышения надежности энергоснабжения; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что повышение энергоэффективности может обеспечить создание новых рабочих мест и сокращение затрат на эксплуатацию зданий; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, приверженность штата Нью-Йорк реализации новых политик по обеспечению эффективного использования энергии и природных ресурсов в интересах долгосрочной охраны и улучшения состояния окружающей среды, экономики и общественного здравоохранения штата;

ИСХОДЯ ИЗ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, я, Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), Губернатор штата Нью-Йорк, в силу полномочий, предоставленных мне Конституцией и Законами штата Нью-Йорк, настоящим постановляю:

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В целях данного Исполнительного распоряжения следующие термины определяются нижеуказанным образом:

А. «Организации штата, к которым это относится» означает (i) все управления и департаменты, в отношении которых Губернатор обладает исполнительной властью, а также (ii) все корпорации по обеспечению общественных интересов, органы местной власти и комиссии, в которых Губернатор назначает председателей, главных исполнительных директоров или большинство членов правления, за исключением Управления портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey).

В. «Средняя интенсивность использования энергии источника» или «средняя ИИЭ» означает среднее использование энергии источника на квадратный фут во всех зданиях, которые принадлежат и управляются штатом.

С. «Энергия источника» означает всю энергию, используемую в процессе доставки энергии на объект, включая выработку электроэнергии, передачу и потери при ее распределении.

II. ЦЕЛЬ ПО СОКРАЩЕНИЮ ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

До 1 апреля 2020 г. все организации штата, к которым это относится, должны сообща снизить среднюю интенсивность использования энергии (ИИЭ) в зданиях, которые принадлежат и управляются штатом, по меньшей мере, на 20%, по сравнению с исходным показателем средней ИИЭ таких зданий в финансовом году штата 2010-11 («Цель»).

III. ОБЯЗАННОСТИ ПО ДОСТИЖЕНИЮ ЦЕЛИ

A. Центральная группа по управлению и внедрению (Central Management and Implementation Team): Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority — NYPA) создаст центральную группу по управлению и внедрению (ЦГУВ) для управления выполнением настоящего Исполнительного распоряжения.

(1) Центральной группе по управлению и внедрению (Central Management and Implementation Team) настоящим предписывается, и предоставляются полномочия на:

- (a) Принятие всех необходимых мер для обеспечения достижения Цели.
- (b) Управление деятельностью организаций штата, к которым это относится, для выполнения требований настоящего Исполнительного распоряжения.
- (c) Разработку в течение девяти месяцев от издания настоящего Исполнительного распоряжения инструкций («Инструкции») для содействия организациям штата, к которым это относится, в выполнении требований настоящего Исполнительного распоряжения, и последующую корректировку таких Инструкций, по мере необходимости.
- (d) Обеспечение стратегической, технической и иной помощи каждой организации штата, к которой это относится, в поддержку реализации данного Исполнительного распоряжения.
- (e) Разработку в течение 12 месяцев после издания настоящего Исполнительного распоряжения основных годовых этапов реализации для достижения Цели в течение следующих семи лет.
- (f) Разработку и внедрение требований к отчетности для документального подтверждения результатов деятельности каждой организации штата, к которой это относится, для достижения Цели.
- (g) Разработку комплексного плана эксплуатации и технического обслуживания портфолио зданий штата для содействия беззатратному и низкзатратному повышению эффективности и обеспечения устойчивой экономии за счет эффективности; а также

(h) Представление ежегодного отчета Губернатору до 15 января каждого года, начиная с 2014 г., с подробным описанием результатов в целом, полученных организациями штата, к которым это относится, в направлении достижения Цели. Требования к ежегодному отчету должны содержаться в Инструкциях.

(2) Службе общего назначения (Office of General Services) и Управлению штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (New York State Energy Research and Development Authority) настоящим предписывается предоставлять Центральной группе по управлению и внедрению (СМИТ) и каждой организации штата, к которой это относится, техническую помощь в отношении удовлетворения и выполнения требований настоящего Исполнительного распоряжения и распоряжений Центральной группы по управлению и внедрению, издаваемых в соответствии с настоящим Исполнительным распоряжением.

В. Организации штата, к которым это относится

В дополнение к вышеизложенным требованиям, каждая из организаций штата, к которым это относится, обязана выполнять следующее:

(1) Анализ контрольных показателей. По результатам каждого финансового года каждая организация штата, к которой это относится, определяет потребление электроэнергии принадлежащими и управляемыми штатом зданиями, имеющими площадь более 20 000 кв футов (1 858 кв м). Анализ контрольных показателей зданий в кампусах, площадь которых не выделялась из общей площади комплекса, будет осуществляться на уровне кампуса до тех пор, пока не будет определена площадь на уровне здания, после чего анализ контрольных показателей таких зданий будет осуществляться на уровне зданий.

(2) Аудиты. Здания, получившие низкий балл по результатам анализа контрольных показателей, определенных согласно Инструкциям, будут проходить аудит 2-го уровня по энергопотреблению Американского общества инженеров по охлаждению, отоплению и кондиционированию воздуха (American Society of Heating, Refrigeration, and Air-Conditioning Engineers — ASHRAE) или какую-либо другую сопоставимую проверку, утвержденную Центральной группой по управлению и внедрению (СМИТ). Кампусы с интенсивностью использования энергии выше среднего уровня, или получившие низкие баллы по результатам анализа контрольных показателей, определенных согласно Инструкциям, или которым организации штата, к которым это относится, и Центральная группа по управлению и внедрению (СМИТ) уделяют первостепенное внимание по иным причинам, будут проходить на уровне кампуса аудит 2-й ступени по энергопотреблению Американского общества инженеров по охлаждению, отоплению и кондиционированию воздуха (ASHRAE) или какую-либо другую сопоставимую проверку, утвержденную Центральной группой по управлению и внедрению (СМИТ) В дополнение к мероприятиям по повышению энергоэффективности, аудиты должны выявлять возможности экономически эффективной выработки электроэнергии на месте с использованием

возобновляемых источников энергии и высокоэффективного комбинированного производства тепла и электроэнергии.

(3) Необходимые программы капиталовложений и мероприятия по оптимизации энергопотребления. Организации штата, к которым это относится, осуществляют экономически эффективный комплекс мероприятий, определенных и рекомендованных в ходе аудита, и добиваются или находятся на пути к существенному улучшению в направлении осуществления таких мер в течение двух лет после завершения аудита. Комплекс мероприятий может включать, в том числе, беззатратные и низкзатратные улучшения функциональных показателей, обратный ввод в эксплуатацию, капитальную модернизацию для повышения энергоэффективности, экономически эффективную выработку электроэнергии на месте с использованием возобновляемых источников энергии и высокоэффективное комбинированное производство тепла и электроэнергии, а также другие меры, определенные Центральной группой по управлению и внедрению (СМІТ).

(4) Учет энергопотребления на нижестоящих ступенях распределения электроэнергии. Организации штата, к которым это относится, совместно с Центральной группой по управлению и внедрению (СМІТ), определяют приоритетность учета энергопотребления на нижестоящих ступенях распределения электроэнергии для всех соответствующих источников энергии зданий, площадь которых превышает 100 000 кв футов (9 290 кв м), в кампусах с общей измеренной площадью, для определения путей финансирования такого учета энергопотребления на нижестоящих ступенях распределения электроэнергии. До 31 декабря 2016 года во всех зданиях площадью более 100 000 кв футов (9 290 кв м) в кампусах с общей измеренной площадью будет произведен учет энергопотребления на нижестоящих ступенях распределения электроэнергии по всем видам топлива и другим источникам энергии, для возможности анализа контрольных показателей отдельных зданий, за исключением случаев, когда организация штата, к которой это относится, владеющая или осуществляющая эксплуатацию здания, может продемонстрировать Центральной группе по управлению и внедрению (СМІТ), что это нерентабельно или не имеется возможности сделать это.

(5) Включение анализа энергоэффективности в процесс планирования капитальных затрат. В качестве части процесса планирования капитальных затрат, все организации штата, к которым это относится, включают анализ энергоэффективности в этап проектирования и разработки всех планов программ капиталовложений. Программа капиталовложений должна включать меры или технологии по повышению энергоэффективности, определенные как наиболее рентабельные, в соответствии с Инструкциями.

(6) Кредиты. Организации штата, к которым это относится, вправе получать кредиты для достижения Цели по повышению энергоэффективности арендуемых площадей. Кроме того, организации штата, к которым это относится, могут получать кредиты для достижения Цели на установку на месте возобновляемых источников энергии, если на основном объекте такого производства электроэнергии с использованием возобновляемых источников проведена полная необходимая модернизация для рентабельного повышения энергоэффективности, в соответствии

с целями настоящего Исполнительного распоряжения. Организации штата, к которым это относится, консультируются с Центральной группой по управлению и внедрению (СМІТ) и обращаются к ней с заявками в отношении таких кредитов.

(7) Отчетность. Не позже чем 1 октября каждого календарного года каждая организация штата, к которой это относится, подает запрашиваемую Центральной группой по управлению и внедрению (СМІТ) информацию по всем принадлежащим и управляемым штатом зданиям площадью более 20 000 кв футов (1 858 кв м), а также любую другую информацию, связанную с оценкой выполнения настоящего Исполнительного распоряжения.

С. Исключения

Потребление электроэнергии для зарядки автомобилей не включается при определении Цели и требований настоящего Исполнительного распоряжения. Центральная группа по управлению и внедрению (СМІТ) вправе предусматривать другие исключения на достаточных основаниях, в соответствии с установленными Инструкциями критериями и процедурами, в том числе, исключения для зданий, прошедших и подтвердивших сертификацию по стандарту экономичного энергопотребления ENERGY STAR или аналогичную сертификацию, или получивших баллы по результатам анализа контрольных показателей, поднимающие такие здания в верхний квартиль сопоставимых зданий за рассматриваемый год. Организации штата, к которым это относится, подают запросы на ежегодное предоставление исключений Центральной группе по управлению и внедрению (СМІТ). Все такие запросы на предоставление исключений и последующие решения Центральной группы по управлению и внедрению (СМІТ) в связи с такими запросами включаются в ежегодный отчет.

IV. АННУЛИРОВАНИЕ ПРЕДЫДУЩИХ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ РАСПОРЯЖЕНИЙ

Исполнительное распоряжение № 111, принятое 10 июня 2001 г., настоящим аннулируется и заменяется данным Исполнительным распоряжением со дня его издания.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418